

## Nachwort

„Eine Serie von kleinen leichten Klavierkompositionen werde ich in nächster Zeit fertig haben. Es sind 8 Nummern.“ So kündigte Antonín Dvořák (1841–1904) am 25. August 1894 seinem Verleger Fritz Simrock erstmals die Reihe von *Humoresken* op. 101 für Klavier an. Sieben der acht Stücke hatte Dvořák innerhalb der vorherigen zwei Wochen fertiggestellt, das letzte (Nr. 6) sollte zwei Tage später folgen. Die Entstehung der Stücke fällt in die Zeit von Dvořáks Aufenthalt in den USA: Zwischen September 1892 und Frühjahr 1895 wirkte er als Direktor am National Conservatory of Music in New York. 1894 unterbrach er seinen Amerika-Aufenthalt und verbrachte den Sommer in Vysoká, seiner ländlichen Sommerresidenz in der böhmischen Heimat; während dieses Urlaubs fand die eigentliche Kompositionsarbeit an den *Humoresken* statt. Die Erstausgabe erschien Anfang 1895 im Verlag N. Simrock, Berlin.

Die *Humoreske* Nr. 7 Ges-dur ist eines der bekanntesten Stücke Dvořáks überhaupt und war schon früh in zahlreichen Arrangements erhältlich. Das Original ist als Einzelausgabe bei Simrock allerdings offenbar erst nach Dvořáks Tod erschienen. Das Titelblatt dieser Ausgabe führt nicht weniger als 13 Bearbeitungen auf: eine weitere für Klavier (in G-dur), eine für Klavier zu vier Händen, gleich vier für Violine und Klavier (darunter eine von Fritz Kreisler), je eine für Violoncello und Viola (jeweils mit Klavier) sowie Einrichtungen für kleines Orchester, Orgel, Streichquartett, Klaviertrio und Harfe.

Unserer Edition liegt die Erstausgabe der *Humoresken* Nr. 1–8 zugrunde, das Autograph wurde als Nebenquelle herangezogen. Kursiver Fingersatz stammt aus der Erstausgabe, die Zeichen  $\lfloor$   $\lceil$  stammen von Jacob Leuschner.

Berlin, Frühjahr 2018  
Christian Schaper  
Ullrich Scheideler

## Afterword

“I will have a series of short, easy piano compositions ready soon. There are 8 numbers.” This is how Antonín Dvořák (1841–1904) announced the series of *Humoresken* op. 101 to his publisher Fritz Simrock for the first time on 25 August 1894. Dvořák had completed seven of the eight pieces within the preceding two weeks, and the last (no. 6) was to follow two days later. The pieces were conceived during Dvořák’s stay in America: between September 1892 and spring 1895 he was Director of the National Conservatory of Music in New York. In 1894 Antonín Dvořák interrupted his stay in America and spent the summer in Vysoká, his country summer residence in his native Bohemia; it was during this holiday that the actual composition work took place on the *Humoresken*. The first edition was issued in early 1895 by the N. Simrock publishing house, Berlin.

The *Humoreske* no. 7 in G♭ major became one of Dvořák’s best-known pieces of all and was available from early on in numerous arrangements; the original for piano solo was, however, evidently published by Simrock as a single edition only after Dvořák’s death. The title page of this edition lists no less than 13 arrangements: another for piano (in G major), one for piano four hands, not just one, but four for violin and piano (including one by Fritz Kreisler), one each for violoncello and viola (respectively with piano), as well as arrangements for small orchestra, organ, string quartet, piano trio and harp.

Our edition is based on the first edition of the *Humoresken* nos. 1–8. The autograph was consulted as a secondary source. Fingering in italics is from the first edition, the signs  $\lfloor$   $\lceil$  are by Jacob Leuschner.

Berlin, spring 2018  
Christian Schaper  
Ullrich Scheideler

## Postface

«Je vais bientôt terminer une série de petites pièces faciles pour piano. Elles sont au nombre de 8.» Ainsi, le 25 août 1894, Antonín Dvořák (1841–1904) annonça-t-il pour la première fois à son éditeur Fritz Simrock la série des *Humoresken* op. 101 pour piano. Il en avait achevé sept des huit numéros au cours des deux semaines précédentes, le dernier (n° 6) devait suivre deux jours plus tard. Ces œuvres furent conçues au cours du séjour américain de Dvořák: Il était directeur du National Conservatory of Music de New York entre septembre 1892 et le printemps 1895. En 1894, Dvořák interrompit son séjour aux États-Unis pour passer l’été à la campagne, en Bohême, dans sa résidence estivale de Vysoká; ces vacances furent pour lui l’occasion de s’atteler véritablement aux *Humoresken*. La première édition parut début 1895 aux éditions N. Simrock à Berlin.

L’*Humoreske* n° 7 en Sol♭ majeur devint l’une des pièces les plus connues du compositeur et on la trouva très vite sous forme d’arrangements divers. Toutefois, l’original pour piano seul ne parut chez Simrock en version séparée qu’après la mort de Dvořák. La page de titre de cette édition cite non moins de 13 arrangements: un autre arrangement pour piano (en Sol majeur), un pour piano à quatre mains, quatre pour violon et piano (dont un de Fritz Kreisler), un pour violoncelle et un pour alto (à chaque fois avec piano), ainsi que des adaptations pour petit orchestre, orgue, quatuor à cordes, trio avec piano et harpe.

Notre édition est fondée sur la première édition des *Humoresken* nos 1–8, l’autographe a servi de source secondaire. Le doigté en italique provient de la première édition, les signes  $\lfloor$   $\lceil$  proviennent de Jacob Leuschner.

Berlin, printemps 2018  
Christian Schaper  
Ullrich Scheideler